

# DETENER LA PROPAGACIÓN DE LA ROYA DEL CAFÉ

## UNA NUEVA ENFERMEDAD DEL CAFÉ EN HAWAII

La roya del café (CLR) se ha encontrado en la isla de Hawaii, Oahu, Maui y Lanai. Esta enfermedad se propaga fácilmente y puede devastar los árboles de café y la producción si no se maneja adecuadamente.

**SI ES SOSPECHADO, NO TOQUE NI MUEVA LAS PLANTAS.**

Busque en el tercio inferior de los árboles de café:

- Manchas de forma irregular, de color amarillo pálido a amarillo anaranjado en la parte superior de las hojas, y
- Manchas polvorrientas de color amarillo a naranja en la parte inferior de las hojas.



### CLR en fincas?

Llame al (808) 322-4892, envíe un mensaje de texto al (415) 604-1511 o envíe fotos y detalles de ubicación por correo electrónico a [andreak@hawaii.edu](mailto:andreak@hawaii.edu); Información en [www.HawaiiCoffeeEd.com/CLR](http://www.HawaiiCoffeeEd.com/CLR)

### CLR en un área pública o residencia

Llame a HDOA al (808) 973-9525 o envíe fotos y detalles de ubicación por correo electrónico a [HDOA.PPC@hawaii.gov](mailto:HDOA.PPC@hawaii.gov) con Asunto: Sospechoso CLR.



# DETENER LA PROPAGACIÓN DE LA ROYA DEL CAFÉ UNA NUEVA ENFERMEDAD DEL CAFÉ EN HAWAII

**Antes de entrar y salir de una finca de café, y antes de viajar entre islas:**



Póngase ropa y zapatos limpios.



Lave los materiales con detergente y agua caliente y séquelos a fuego alto.



Desinfecte las herramientas, materiales, suministros, etc. utilizados en la finca.



Use alcohol  $\geq 70\%$  o una solución fresca de lejía al 10% para desinfectar. Si se usa lejía, enjuague o engrase el metal para evitar la corrosión.



Lave o lave a presión los vehículos y el equipo de campo con agua y jabón sobre grava y lejos de los árboles de café.

**Mientras que en la finca:**



Evite tocar los árboles de café incluso si las hojas no muestran síntomas de la roya del café.



Evite mover materiales de café infectados y potencialmente infectados por la finca y de una finca a otra.

## **CLR en fincas?**

Llame al (808) 322-4892, envíe un mensaje de texto al (415) 604-1511 o envíe fotos y detalles de ubicación por correo electrónico a [andreak@hawaii.edu](mailto:andreak@hawaii.edu); Información en [www.HawaiiCoffeeEd.com/CLR](http://www.HawaiiCoffeeEd.com/CLR)



## **CLR en un área pública o residencia?**

Llame a HDOA al (808) 973-9525 o envíe fotos y detalles de ubicación por correo electrónico a [HDOA.PPC@hawaii.gov](mailto:HDOA.PPC@hawaii.gov) con Asunto: Sospechoso CLR.

